

# VOCABULÁRIO DA LÍNGUA DA TABACA

(Também chamada "Língua dos Negros da Costa" [Angola])

**Abife.** *Adj.* Feio; Sinônimo de *Oveva*. *Var:* *Abifo*.

**Acachar.** *V.* *Var:* *Cachar*.

**Aiaque.** *S.m.* Queijo. *Var:* *Aiato*.

**Aiaquinzim.** *S.m.* Queijinho

**Arumute.** *S.f.* Abóbora; *Var:* *Urumute*.

**Arunanga.** *S.f.* Roupa, calça. *Var:* *Urunanga*.

**Assangue.** *S.m.* Arroz. *Var:* *Assango*; *Assengue*; *Imassango*; *Missangue*.

**Assengue.** *S.m.* Arroz. *Var:* *Assangue*.

**Atchapo.** *Adj.* Pouco; Esfarrapado; Maltrapilho; Roto; Estragado; Inutilizado etc.; sem dinheiro. *S.m.* Pobre. *Sin.* *Tchapo* ou *Tiapo*.

**Atiapo.** *Adj.* *Vide* *Atchapo*.

**Avura.** *Adj.* Grande; Grosso; Depressa; Muita quantidade. Também usado para designar pessoa boa, coisa boa, bonita, ou coisa positiva de um modo geral (nesta acepção, o mais correto é *Opepa*).

**Avuraço.** *Adj.* Grandalhão; Muito grande.

**Avurinha.** *Adj.* Bonitinho.

**Babatimão.** *S.m.* Suã de vaca.

**Bambi.** *S.m.* Frio.

**Banjeco.** *S.m.* Qualquer instrumento musical. *Var:* *Imbanjeco*.

**Banjerê.** *S.m.* Comida. *Var:* *Conjerê*. *Sin:* *Cureio* (esta é a forma mais usada atualmente).

**Bélude.** *S.m.* Dia (por oposição a noite, que é *Oteque*).

**Biguibote.** *S.m.* Macarrão.

**Bugue.** *S.m.* Milho. *Var:* *Pungue*.

**Cachar.** *V.* Pegar; trazer; cair (chuva); dar; entregar; tomar; roubar; beber; comer; etc. "Funciona como verbo *passé-partout* cujo sentido se define pelo contexto." *Var:* *Acachar*.

**Cachar Covera.** *V.* Adoecer.

**Cachar o Cureio.** *V.* Almoçar; jantar; ceiar.

**Cachar Curimba.** *V.* Trabalhar.

**Cachar Cuxipa.** *V.* Transar; fornicar; prostituir-se; etc. *Sin:* *Rastar Cuxipa*.

**Cachar Esquife.** *V.* Ir deitar-se; ir dormir.

**Cachar Janô.** *V.* *Sin.* *Cachar Cuxipa*, só que mais usado para a atitude passiva.

**Cachar Matuaba.** *V.* Beber bebida alcoólica.

**Cachar Matuaba no Tué.** V. Encher a cara; beber até se embebedar.

**Cafanhaque.** *S.m.* Dente; Mandíbula; Queixada. *Var:* *Cafanhaco; Gafanhaque.*

**Cafunguera.** *Var.* de *Cavinguero.*

**Cafuvira.** *S.m.* e *Adj.* Preto; Negro; Escuro; Crioulo. *S.m.* ou *f.* Homem Preto ou Mulher Preta. *Var:* *Cavuvira.*

**Cajuvira.** *S.m.* Café.

**Camargo.** *S.m.* Saco.

**Camargo Catita.** *S.m.* Embornal.

**Camba.** *S.m.* Ônibus. *Var:* *Cambajara; Cambajarra.*

**Cambajara.** *Var:* *Camba.*

**Cambém.** *S.m.* Vasilha; recipiente; panela; copo.

**Cambém de Cajuvira.** *S.m.* Xícara (para café).

**Cambém de Cureio.** *S.m.* Panela

**Cambém de Caxá o Cureio.** *S.m.* Prato.

**Cambém de Curimba.** *S.m.* Ferramenta (instrumento de trabalho).

**Cambém de Omenha.** *S.m.* Copo (vasilha para água).

**Cambém de Caxá Omenha.** *S.m.* Talha.

**Camberela.** *S.f.* Carne. *Var:* *Camberelo; Timbere; Timberéia.*

**Camberelo.** *Var:* *Camberela.*

**Camberela de Cangura.** *S.f.* Carne de porco.

**Camberela de Cangura de Omenha.** *S.f.* Carne de peixe.

**Camberela de Cangura do Sengue.** *S.f.* Carne de caça.

**Camberela de Carambóia.** *S.f.* Carne de galinha (de frango).

**Camberela de Gombê.** *S.f.* Carne de vaca (de boi).

**Cambereluda.** *S.f.* Carnuda; gorda; boazuda.

**Cambóia.** *S.f.* Locomotiva.

**Cambuá.** *S.m.* Cachorro; cão.

**Cambuá-Camoninho.** *S.m.* Cachorrinho; filhote de cachorro.

**Cambuá do Sengue.** *S.m.* Lobo; cachorro do mato.

**Camoná.** *S.m.* ou *f.* Menino; menina; criança. *Var:* *Camoninho* (mais usado).

**Camoninho.** *S.m.* ou *f.* Criança; menino; garoto; guri (masc. ou fem.).

**Camoninho no Jequê.** *Adj.* Grávida.

**Canambóia.** *S.f.* Galinha. *Var:* *Carambóia* (atualmente mais usado).

**Candambora.** *Var.* *Carambóia* (atualmente mais usado).

**Cangura.** *S.m.* Porco; leitão; cachaço. *Var:* *Canguro.*

**Cangura do Sengue.** *S.m.* Bicho; animal selvagem.

**Cangura de Omenha.** *S.m.* Peixe (bicho que vive na água).

**Carambóia.** *S.f.* Galinha; frango; *por extensão:* galo (*Carambóia-Cuete*). *Var:* *Canambóia; Candambóia Candambora; Candombóia; Candombora.*

**Carambóia Catita que Injira no Fute.** *S.f.* Passarinho.  
**Caranguela.** *S.f.* Aparelho sexual feminino; vulva; vagina. *Sin:* *Marcela.*  
**Cassucara.** *S.m.* Casamento; matrimônio. *Var:* *Cassucaro.*  
**Cassucarar.** *V.* Casar-se; contrair matrimônio.  
**Catiolar.** *V.* Roubar.  
**Catita.** *Adj.* Pequeno. *Var:* *Catito.* *Por ext.:* feio; sem valor; inútil; fraco etc.  
(nestes últimos sentidos, o mais correto é utilizar *Oveva.*)  
**Catovelana ou Cotovelana.** *S.f.* Faca.  
**Cavicome.** *Vide Caviconve.*  
**Cavicongo.** *Vide: Caviconve.*  
**Cavicongue.** *Vide: Caviconve.*  
**Caviconve.** *S.m.* Pão. *Var:* *Cavicome; Cavicongo; Cavicongue; Conviconve; Conficonfe.*  
**Cavinguero.** *S.m.* Fazendeiro; patrão. *Por ext:* dono; chefe. *Adj.* Rico. *Var:* *Cafunguera; Cavinguera; Cavinguerão; Cavinguera; Cavinguero; Vindero.*  
**Cavu.** *S.m.* Paletó.  
**Conema.** Cocô; fezes; esterco. *Var:* *Conena.*  
**Conficonfe.** *Vide: Caviconve.*  
**Conjema.** *S.m.* Cemitério; morte. *Por ext:* terra. *Fitar Viru:* morrer.  
**Conjerê.** *S.m.* Comida; Almoço; Janta; Ceia. *Var:* *Banjerê.* *Sin:* *Cureio.*  
**Conjolo (ô).** *S.m.* Casa; residência. *Por ext.:* prédio; repartição etc. *Var:* *Conjor; Conjô; Canjolo.*  
**Conjolo das Ocaia.** *S.m.* Zona boêmia; cabaré; randevu.  
**Conjolo de Camberela.** *S.m.* Açougue.  
**Conjolo de Conena.** *S.m.* Banheiro; instalações sanitárias.  
**Conjolo de Conjema.** *S.m.* Cemitério (pode-se usar apenas *Conjema*).  
**Conjolo de Covera.** *S.m.* Hospital.  
**Conjolo de Curimba.** *S.m.* Local de trabalho; escritório; oficina.  
**Conjolo de Cuxipa.** *Sin.* *Conjolo das Ocaias;* motel.  
**Conjolo de Gombê.** *S.m.* Curral.  
**Conjolo de Grozope.** *S.m.* Bar (mesmo que *Conjolo de Matuaba*).  
**Conjolo de Ingura.** *S.m.* Banco.  
**Conjolo de Matuaba.** *S.m.* Bar.  
**Conjolo de Omenha.** *S.m.* Mictório; banheiro.  
**Conjolo de Viru.** *S.m.* Cemitério. *Sin:* *Conjolo de Conjema.*  
**Conjolo do Granjão.** *S.m.* Igreja.  
**Conjolo do Longado.** *S.m.* Discoteca; clube; casa de dança.  
**Conjolo dos Cuete-Ocora.** *S.m.* Asilo.  
**Conjolo dos Viriangos.** *S.m.* Cadeia. *Por ext:* batalhão.  
**Conteque (ê).** *S.m.* Noite. *Mais usado:* *Oteque.*

**Conviconve.** *Vide: Caviconve.*

**Coreã.** *S.m.* Chapéu; cobertura.

**Coreã de Gombê.** *S.m.* Chifre.

**Covera.** *S.f.* Doença. *Var: Corvera.*

**Cuete (ê).** *S.m.* Homem; moço; rapaz; cara; sujeito. *Por ext:* macho.

**Cuete-Avura.** *S.m.* Cara Grande. *Por ext:* Cara legal; cara bonito; cara rico.

**Cuete Curimbador.** *S.m.* Trabalhador; operário; proletário.

**Cuete da Ocaia.** *S.m.* Marido.

**Cuete do Conjolo de Granjão.** *S.m.* Padre; sacristão. *Sin: Inganga.*

**Cuete-Ocaia.** *S.m.* Homem homossexual; pederasta passivo; bicha; homem *gay.*

**Cuete-Ocora.** *S.m.* Homem velho. *Por ext:* Pai.

**Cuete-Omano.** *S.m.* Irmão. *Sin: Imbanje.*

**Cuete-Tata.** *S.m.* Pai.

**Cumba.** *S.m.* Luz; lâmpada. *Var: Pumba.*

**Cumba do Bélude.** *S.m.* Sol. *Sin: Unde.*

**Cumba do Oteque.** *S.m.* Lua.

**Cumbaro.** *S.m.* Cidade. *Var: Cumbara.*

**Cumicove.** *S.m.* Quitanda; salgado; tira-gosto. (Trata-se de variação de *Caviconve*).

**Cureiar.** *Sin: Cachar o Cureio. Var: Curiar.*

**Cureio.** *S.m.* Comida; almoço; janta; ceia. *Sin: Banjerê ou Conjerê. Var: Cureia; Curei.*

**Curimba.** *S.m.* Trabalho; ocupação; ofício. *Var: Curimbo; Curima; Curimo.*

**Curimbar.** *V.* Trabalhar. *Var: Curimar.*

**Cuxipa.** *S.f.* Pênis; órgão sexual masculino. *Var: Cuxipo. Sin: Erpido.*

**Cuxipador.** *S.m.* Aquele que pratica sexo com frequência. *Gíria: comedor; fodedor.*

**Cuxipar.** *V. Sin. Rastar Cuxipa.*

**Cuxipo.** *S.m.* Pênis; órgão sexual masculino. *Var: Cuxipa. Sin: Erpido.*

**Encachar.** *V. Sin. Cachar.*

**Erpido.** *S.m.* Pênis. *Sin: Cuxipa, Cuxipo.*

**Esquife.** *S.m.* Cama; leito. *Var: Isquife. Sin: Tiprequé.*

**Fitar Viru.** *V.* Morrer; falecer.

**Fute.** *S.m.* Céu; firmamento; ar; espaço sideral.

**Gafanhaque.** *S.m.* Dente; Queixo; Mandíbula. *Var: Cafanhaque e Cafanhaco.*

**Gombê.** *S.m.* Gado; vaca; boi.

**Gombê-Camoninho.** *S.m.* Bezerro (*Gombê Catita*).

**Granjão.** *S.m.* Deus; o Todo-Poderoso. *Var: Garanjão; Garanjame.*

**Grozope.** *S.m.* Cerveja.

**Grozopiado.** *Adj.* Bêbado.

**Grozopim.** *S.m.* Bebidinha; qualquer bebida alcoólica de dose.

**Haver de Carambóia.** *S.m.* Ovo. *Sin:* Sabor.

**Haver de Gombê.** *S.m.* Leite.

**Imassango.** *S.m.* Arroz; *Var:* Assangue; Assengue; Missangue.

**Imbanje.** *S.m.* Irmão. *Sin:* Cuete-Omano. *Var:* Imbanguê.

**Imbanjeco.** *S.m.* Qualquer instrumento musical. *Por ext:* toca-disco; toca-fita; toca CD. *Var:* Imbanjeque; Banjeco.

**Imbanjeco de Imbuete.** *S.m.* Violão.

**Imbera.** *S.f.* Chuva. *Sin:* Omenha do Fute.

**Imbiá.** *S.m.* Cigarro. *Sin:* Marcanjo.

**Imbondo.** *S.m.* Qualquer coisa; objeto.

**Imbuete (ê).** *S.m.* Pedaco de pau; madeira; cacete; porro; taco. *Por ext:* pênis.

**Imbuete de Undaro.** *S.m.* Pau de fogo; arma de fogo; espingarda. *Sin:* Moco de Undaro.

**Imbuta.** *S.f.* Cobra; lingüiça. *Var:* Imbuca.

**Inca.** *S.m.* Ânus; cu. *Sin:* Janô.

**Indaro.** *S.m.* Fogo. *Sin:* Undaro.

**Indu.** *S.m.* Feijão. *Sin:* Tipoquê.

**Inganga.** *S.m.* Padre; sacerdote; feiticeiro (pajé); *Sin:* Cuete do Conjolo de Granjão.

**Ingora.** *S.m.* Cavalgadura; cavalo; jegue; burro. *Sin:* Orongó.

**Ingura.** *S.f.* Dinheiro; numerário; riqueza.

**Ingura Avura.** *S.f.* Rico; cheio da nota.

**Ingura Catita.** *S.f.* Pobre; pobretão; sem dinheiro. *Sin.:* Tchapo.

**Injara.** *S.f.* Pênis. *Sin:* Cuxipa.

**Injara Mitomo.** *S.f.* Barriga (*pouco usado*). *Sin:* Jequé.

**Injira.** *S.f.* Carona; transporte.

**Injirar.** *V.* Andar; fugir; correr; voar; sair; sumir; escafeder-se; jogar (pedra ou objeto); atirar etc.

**Injirar no Fute.** *V.* Voar.

**Injirar no Viru.** *V.* Morrer; falecer. *Sin:* Fitar Viru.

**Injirar pro Esquife.** *V.* Ir deitar-se; ir dormir.

**Insu.** *Adj.* Azedo.

**Isquife.** *S.m.* Cama. *Var:* Esquife.

**Janô.** *S.m.* Ânus; cu; bunda.

**Jequê.** *S.m.* 1. Barriga; ventre; útero; pança. 2. Buraco. *Var:* Jequé.

**Jiqui.** *S.m.* Buraco.

**Liporê.** *S.m.* Fruta. *Var:* Tiporê.

**Longado.** *S.m.* Rebolado; dança; jeito de andar;

**Mantambu.** *S.m.* Mandioca. *Var:* *Matambu.*

**Marcanjo.** *S.m.* Cigarro; pito; fumo. *Sin:* *Imbiá.* Por ext.: *Marcanjo Avura:* maconha.

**Marcanjo Cafuvira.** Fumo de rolo.

**Marcela.** *S.f.* Vulva. *Sin.* *Caranguela.*

**Maruco.** *S.m.* Litro de cachaça.

**Massarundá.** *S.f.* Banana.

**Matambu.** *S.m.* Mandioca. *Var:* *Mantambu.*

**Matuaba.** *S.f.* Bebida alcoólica; cachaça.

**Matuaba no Tué.** *Adj.* Bêbado; borracho; bebum.

**Mavero.** *S.m.* Mama; peito de mulher; seio. *Var:* *Mavera.*

**Mingüé.** *S.m.* Gato; felino (masc. ou fem.).

**Mingüé do Sengue.** *S.m.* Onça.

**Missango.** *S.m.* Arroz. *Missangue.*

**Missongue.** *S.m.* Dinheiro (*pouco usado*). *Sin:* *Ingura.*

**Mitomo.** *Ver:* *Injara Mitomo.*

**Moco.** *S.m.* Qualquer ferramenta ou instrumento de trabalho; enxada; enxadeco.

**Moco de undaro.** *S.m.* Arma de fogo; revólver; espingarda. *Sin:* *Imbuete de Undaro.*

**Moná.** *S.m.* Criança (*Var.* de *Camoná* ou *Camoninho*).

**Mongo.** *S.m.* Sal. *Var:* *Mungo; Mungue.*

**Montecristo.** *S.m.* Carvão.

**Moxé.** *S.m.* Sapo.

**Ocaia.** *S.f.* Mulher; moça; garota; fêmea etc.

**Ocaia de Cuxipa.** *S.f.* Prostituta; *Sin:* *Ocaia que Rasta Cuxipa.*

**Ocaia-Ocora.** *S.f.* Mulher velha. *Por ext:* Mãe.

**Ocaia-Omana.** *S.f.* Irmã.

**Ocaia que Rasta Cuxipa.** *S.f.* Prostituta; piranha; galinha.

**Ocora.** *S.m.* ou *f.* Homem velho; pai. Mulher velha; mãe.

**Oli.** *S.m.* e *Adj.* Branco.

**Omana.** *S.f.* Irmã.

**Omano.** *S.m.* Irmão.

**Omenha.** *S.f.* Água; água potável.

**Omenha de Cuxipa.** *S.f.* Urina; xixi; mijo.

**Omenha de Vianjê.** *S.f.* Pinga; cachaça; aguardente de cana.

**Omenha do Fute.** *S.f.:* Chuva *Sin.* *Imbera.*

**Opepa.** *Adj.* Bonito; bom. Pessoa loura. *Var:* *Apepa; Apepe; Atleba; Opepe; Oprepa.*

**Oranjê.** *S.m.* Cabelo; cabelos. *Por ext:* pêlos. *Var:* *Aranjê.*

**Oranjê de Cafanhaque.** *S.m.* Barba; Bigote.  
**Oranjê de Cafuvira.** *S.m.* Pixaim, carapinha.  
**Oranjê Opepa.** *S.m.* Cabelo bonito; *por ext:* louro; liso.  
**Oranjê de Geada.** *S.m.* cabelo grisalho.  
**Orelo.** *S.m.* Gordura; Toicinho.  
**Orongó.** *S.m.* Cavallo; égua; cavalgadura. *Sin:* *Ingora.* *Var:* *Arangó; Arangome; Aranguão; Orangó; Orongome.*  
**Oronha.** *S.m.* Relógio. *Também se diz:* *Uruma de Tempo.*  
**Orufim.** *S.m.* Peixe. *Var:* *Orufino; Ourofino; Urufim.*  
**Oruma.** *S.f.* Carro. *Var:* *Uruma.*  
**Otata.** *S.m.* Pai. *Var:* *Tata.*  
**Oteque (ê).** *S.m.* Noite. *Var:* *Conteque.*  
**Oveva.** *Adj.* Torto; feio; atrapalhado; machucado.  
**Percinê.** *S.m.* Óculos.  
**Pó de Bugue.** *S.m.* Farinha de Milho. *Var:* *Pó de Pungue.*  
**Pó de Mantambu.** *S.m.* Farinha de Mandioca.  
**Pranchear.** *V.* Cair; levar um tombo.  
**Prancheio.** *S.m.* Queda; tombo; caída.  
**Protiuda.** *S.f.* Bunda; nádegas; traseiro. *Var:* *Protiude.*  
**Pungue.** *S.m.* Milho. *Var:* *Bugre; Bugue; Burre.*  
**Radiopipa.** *S.f.* Bunda; nádegas. *Sin:* *Protiuda.*  
**Rastar Cuxipa.** *V.* Fornicar; transar; fazer amor.  
**Rastar Longado.** *V.* Dançar.  
**Rastar Tiprequé.** *V.* Dormir; deitar-se.  
**Rastar Urunanga na Omenha.** *V.* Lavar roupa.  
**Sabor.** *S.m.* Ovo. *Sin:* *Haver de Carambóia.*  
**Sengue.** *S.m.* Roça; mato; mata. *Por ext:* Fazenda; zona rural. *Var:* *Sengo.*  
**Tata.** *S.m.* Pai; genitor. *Var:* *Otata.*  
**Teia.** *S.m.* Tatu.  
**Tchapo.** *Adj.* Esfarrapado; maltrapilho; roto; estragado; inutilizado etc. Sem dinheiro; pobre. *Var:* *Atchapo.*  
**Tibanga.** *Adj.* Bobo; idiota; imbecil; otário; inepto; simplório; ingênuo; boçal; trouxa; parvo etc. *Var:* *Tibanguara.*  
**Tibanguara.** *Var:* *Tibanga.*  
**Timbuá.** *S.m.* Mão.  
**Timbere.** *S.f.* Carne. *Var:* *Camberela* (mais usado atualmente).  
**Timberéia.** *S.f.* Carne *Var:* *Camberela* (mais usado atualmente).  
**Tinhame.** *S.m.* Perna; coxa; coxa feminina. *Var:* *Quiname.*  
**Tinhame de Uruna.** *S.m.* Roda (de carro).  
**Tiparo.** *S.m.* Olho. *Var:* *Tipara.*

**Tiparo dos Imbondos.** *S.m.* (geralmente usado no plural) Rolo; quinquilharia; bricabraque; badulaque; coisa confusa e desconexa; gambiarra; objeto não identificado etc.

**Tipeqüera.** *S.f.* Cama. *Sin:* *Esquife.* *Var:* *Tiprequé.*

**Tiploque.** *S.m.* Sapato; calçado de um modo geral. *Var:* *Tipoque; Tiproque.*

**Tiploque de Orongó.** *S.m.* Ferradura.

**Tiploque de Uruma.** *S.m.* Pneu.

**Tipomo.** *S.m.* Chapéu. *Sin:* *Coreã.* *Var:* *Ticomo; Pongo.*

**Tipoque.** *S.m.* Sapato. *Var:* *Tiploque.*

**Tipoquê.** *S.m.* Feijão. *Sin:* *Indu.*

**Tiporê.** *S.m.* Fruta. *Var:* *Liporê; Ariporê.*

**Tiporê de Insu.** *S.m.* Limão.

**Tiporê de Uíque.** *S.m.* Laranja; tangerina.

**Tiporê do Sengue.** *S.m.* Fruta silvestre.

**Tiprequé.** *S.f.* Cama. *Sin:* *Esquife.* *Var:* *Tipequera; Tipeqüera; Tipequé; Tiprequero.*

**Tiproque.** *S.m.* Sapato. *Var:* *Tiploque.*

**Tipurar.** *V.* Olhar; observar; ver etc.

**Tué.** *S.m.* Cabeça; crânio; cérebro; inteligência etc.

**Tué Uarrufo.** *S.m.* Nervoso; cabeça quente; alterado; preocupado.

**Turisco.** *S.m.* Pedra; seixo; cascalho; rocha. *Por ext:* Bola de sinuca.

**Uarrufo.** *Adj.* Bravo; selvagem; forte; arredio. *Var:* *Arrubo; Arrufo; Uarrubo; Uarrufa.*

**Uba.** *S.f.* Cerveja. *Sin:* *Grozope.*

**Uíque.** *Adj.* Doce; coisa doce. *S.m.* Açúcar.

**Undaro.** *S.m.* Fogo; fósforo; isqueiro; fásca etc. *Var:* *Indaro; Sundaro; Undara.*

**Unde.** *S.m.* Sol. *Sin:* *Cumba do Bélude.*

**Urufaco.** *S.m.* Sapato. *Sin:* *Tiploque.* *Var:* *Uruvaco.*

**Urufim.** *S.m.* Peixe. *Var:* *Orufim.*

**Uruma.** *S.f.* Carro; veículo. *Por ext:* máquina. *Var:* *Orum; Oruma; Orume; Orumo; Urum; Urumo.*

**Uruma de Equilíbrio.** *S.f.* Moto; motocicleta; motoneta; lambreta; vespa.

**Uruma de Gombê.** *S.f.* Carro de boi.

**Uruma de Omenha.** *S.f.* Barco; navio; canoa.

**Uruma de Orongó.** *S.f.* Charrete; carroça.

**Uruma de Pedal.** *S.f.* Bicicleta.

**Uruma de Tempo.** *S.f.* Relógio. *Sin.* *Oronha.*

**Uruma de Urunanga.** *S.f.* Máquina de costura.

**Uruma do Fute.** *S.f.* Avião.



**Urumute.** *S.f.* Abóbora; *Var:* *Arumute.*  
**Urunanga.** *S.f.* Roupa; vestimenta; calça; camisa; vestuário. *Var:* *Arundanga;*  
*Arunanga; Urundanga.*  
**Urunanga Catita de Cuete.** *S.f.* Cueca.  
**Urunanga Catita de Ocaia.** *S.f.* Calcinha.  
**Urunanga de Maverro.** *S.f.* Sutiã.  
**Vianjê.** *S.m.* Cana-de-açúcar.  
**Vindero.** *S.m.* Patrão. *Var.* de *Cavinguero.*  
**Viriango.** *S.m.* Soldado; policial; polícia; meganha; samango; etc.  
**Viru.** *S.m.* Defunto; morto; cadáver.  
**Vi songue.** *S.m.* Dinheiro (pouco usado, antiquado). *Sin.* *Ingura.*  
**Vissunga.** *S.f.* Festa; baile; pagode. *Var:* *Vizunga.*  
**Vizunga.** *S.f.* Festa. *Var:* *Vissunga.*  
**Xapixape.** *S.m.* Comida. *Sin mais usado:* *Cureio.*

Bondês; Bederodes; BD; (Bom Despacho),  
28 de maio de 1985.

ANTÔNIO BENÍCIO DE CASTRO CABRAL

IVÃ RODRIGUES DO COUTO (COMODORO)

Atualizado com a união com o vocabulário da Professora Sônia Queiroz, integrante do seu livro “PÉ PRETO NO BARRO BRANCO, A língua dos negros da Tabatinga”; pg. 112 a 138. Editora UFMG, Belo Horizonte, 1998.